

# ВЕНОК МЕЛОДИЙ

Фантазия на темы калмыцких песен \*

Перевод М. Лапирова

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

М. ГРАЧЕВ

Широко, Распевно

*p*

В до - ме над об-ры-вом де-вуш-ка рос - ла,

нар

*p*

на гла - зах все - го се-ле-нья о - на рас-цве - ла, как вес -

Подвижнее

-на!

В до - ме

на при-гор-ке де-вуш-ка-вес -на. Как бе-рез-ка мо-ло-да-я,

\* В фантазии использованы мелодии народных калмыцких песен: «Халга», «Муктин», «Степь», «Песня-танец», «Сердца двух», «Деляш».

rit.

гиб - ка и строй - на!

Живо. Задорно

*f*

Со-би-ра-лись в го-род се-стры, чтоб ку-пить ду - ши - стый чай. За-хо - жу под  
 Го-во-рят, что ма-сте-ри - цы се-стры вкусный чай ва - рить. Сна-шим до-мом

ве-чер в го - сти к ним как буд - то не - зна - чай. За - хо - жу под ве-чер в го-сти  
 по - род - нить - ся на - до их у - го - во - рить! Сна-шим до-мом по-роднить-ся

*ff*

к ним как буд - то не - зна - чай.  
 на - до их у го - во - рить!

Бодро

*f*

(\* - Год за го - дом, дни за дня - ми на - пе - ва - ю сно - ва я:

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* and contains the lyrics: (\* - Год за го - дом, дни за дня - ми на - пе - ва - ю сно - ва я: The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

*mf*

здрав - ствуй, степь род - на - я, степь кал - мыц - ка - я мо - я!

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a dynamic marking of *mf* and contains the lyrics: здрав - ствуй, степь род - на - я, степь кал - мыц - ка - я мо - я! The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

*f*

Здрав - ствуй, степь род - на - я, степь кал - мыц - ка - я мо - я!

The third system features a vocal line with a dynamic marking of *f* and the lyrics: Здрав - ствуй, степь род - на - я, степь кал - мыц - ка - я мо - я! The piano accompaniment includes a change in the right-hand melody.

*mf*

Ни на что не про - ме - ня - ю - ни на лес, ни на мо - ря.

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *mf* and the lyrics: Ни на что не про - ме - ня - ю - ни на лес, ни на мо - ря. The piano accompaniment features a more melodic line in the right hand.

Здравствуй, здравствуй, степь род-на - я, степь кал-мыц-ка - я мо - я!

Здравствуй, здравствуй, степь род-на - я, степь кал-мыц-ка - я мо - я!

Весело  
mf

Мил - ли\_о\_ны звезду\_пали: бу - дет ве - че - ру на - ряд. То не звез\_ды -  
Хо - ро\_ши гу - сты - е тра\_вы на по - ля - не у ру - чья. Ты ска - жи нам,

1. то тюль\_па\_ны, как со - звез - ди - я, го - рят. как со - звез - ди - я, го - рят,  
па - рень бра - вый, кто лю - би - ма - я тво - я? кто лю - би - ма - я тво - я?

Медленно. Лирично

*p legato*

Стан лю - би - мой, как бе - рез - ка, смо - ля - ны - е ко - сы до

*p sempre arragg.*

*ten.*

пят! Теп - лой лас - кой и лю - бо - вью о - чи чер - ны -

- е го - рят!

*mf*

*mf* выразительно

Я то - бо - ю о - кол - до - ван,

Живо

Медленно

*ten.*

серд-це мо - е го-

*mp*

*mf*

Живо

- рит в ог - не.

*p*

*cresc.*

Медленнее

Мо-жет, лю-бишь ты дру-го-го? Ах, от-крой всю прав-ду мне!

*mf*

Ах!

*f*

Медленно Скорбно

Ах! Днем и ночью образ милый вижу, как в тумане, я.

Немного подвижнее

И терзается и страдает бедная душа моя!

Не спеша

Медленно. Задумчиво


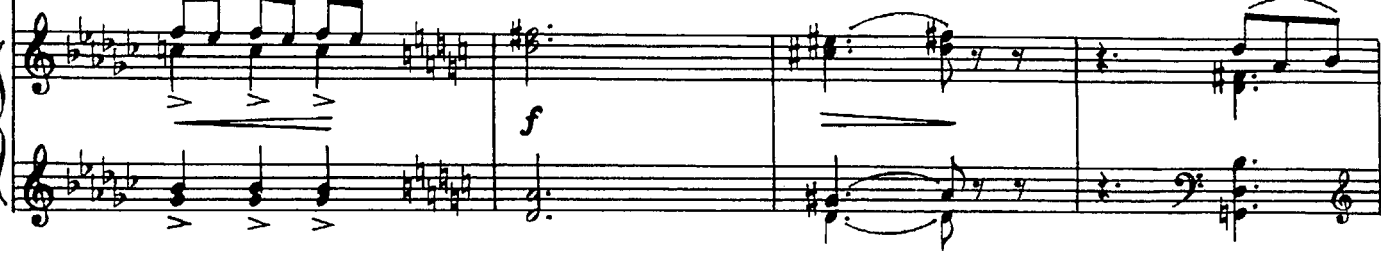
Не по следам вспоминаю я в родном дальнем краю — вспоминаю  
Я не Волгу вспоминаю, песню не о Волге пою — вспоминаю



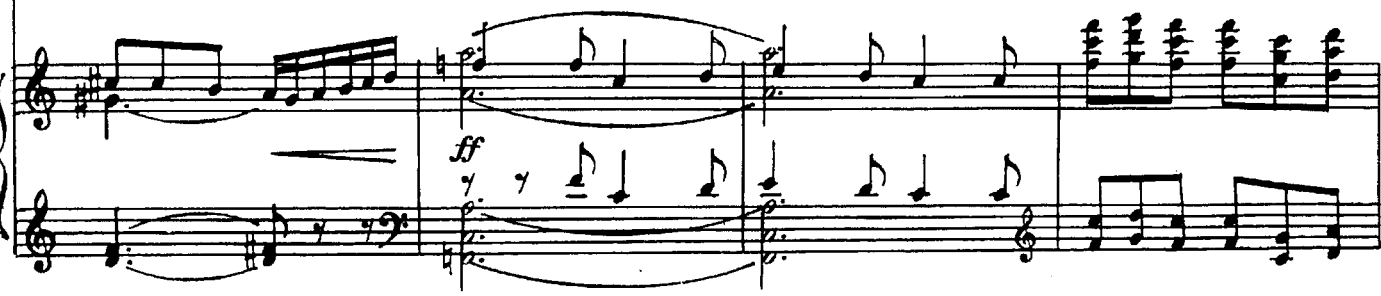
сти-хой гру-стью Де-ляш ми-лу - ю мо - ю!  
до-ро-гу - ю Де-ляш неж-ну - ю мо - ю!



Днем и но-чью об-раз ми-лый ви-жу, как вту-



-ма - не, я.



И тер-за-ет-ся и стра-да - ет бед - на - я ду - ша мо -





Подвижно, но не очень

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты «-я!». Музыкальный стиль подвижный, но не очень быстрый. Включены динамические обозначения *mf* и *p*.

*tr*

Со-би-ра-лись в го-род сест-ры,

чтоб купить ду-ши-стый чай.

*tr*

замедляя

За-хо-жу под ве-чер в го-сти к ним как буд-то не-зна-най.

Широко, Распевно

Не спеша

В до-ме над об-рывом де-вуш-ка жи-

-ла...

*pp*